



## ДОГОВОР ЗА УСЛУГА

№: ППУТ-156/28.06.2019 г.

Днес, 28.06.2019 г., в гр. Тополовград, между:

**1. ОБЩИНА ТОПОЛОВГРАД**, с адрес: гр. Тополовград, пл. "Освобождение" № 1, с ЕИК по БУЛСТАТ 000970464, представлявано от **БОЖИН ПЕТРОВ БОЖИНОВ – КМЕТ**, наричан за краткост по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ** и **КИРИЛ КИРОВ – ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ**, наричан по-долу за краткост **"ВЪЗЛОЖИТЕЛ"** от една страна,

и

**2. "КАРАТ - СТОЯНОВИ" ООД**, със седалище и адрес на управление гр. Тополовград, ул. „Васил Левски“ №42, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията с ЕИК128500806, представлявано от **Стоян Ангелов Стоянов**, наричан по-долу **ИЗПЪЛНИТЕЛ** от друга страна,

и на основание чл. 183 във връзка с чл. 112 ЗОП, във връзка с проведена процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Осигуряване на транспорт на специалисти за обучение в град Александруполис, РГърция" по проект: „Предоставяне на здравни грижи и социални услуги на уязвими общности в района на българо-гръцкия трансграничен регион“, с уникален номер в Регистъра на обществените поръчки 906131 и Решение № - 155/05.04.2019 г. на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за определяне на ИЗПЪЛНИТЕЛ, се сключи настоящият договор, с който страните по него се споразумяха за следното:

(ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ наричани заедно „Страните“, а всеки от тях поотделно „Страна“).

## ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**Чл. 1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да предоставя, срещу възнаграждение и при условията на този Договор, услуги, свързани с извършване на международен транспорт, съгласно Закона за автомобилните превози и нормативните актове по неговото приложение, наричани за краткост „Услугите“, финансирани по проект: „Предоставяне на здравни грижи и социални услуги на уязвими общности в района на българо-гръцкия трансграничен регион“.

**(2) Страните** се съгласяват услугите по ал. 1 да се осъществят в полза и за нуждите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.



**Чл. 2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави Услугите като извърши международен транспорт, съгласно техническите спецификации.

**Чл. 3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави Услугите в съответствие с Техническата спецификация, Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 4. (1)** В срок до 3 (*три*) дни от датата на сключване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите (в случай, че има такива), посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 3 (*три*) дни от настъпване на съответното обстоятелство.

(2) Разплащанията с подизпълнителите се осъществяват въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до възложителя чрез изпълнителя, който е длъжен да го предостави на възложителя в 15-дневен срок от получаването му.

(3) Независимо от възможността за използване на подизпълнители отговорността за изпълнение на договора за обществена поръчка е на изпълнителя.

## **СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

**Чл. 5. (1)** Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му и от двете страни.

(2) Срокът за изпълнение на услугата е 8 месеца и не по-късно от 17.10.2019 г.

(2) Мястото на изпълнение на договора е тръгване и връщане в Община Тополовград, област Хасково и осигуряване на международен транспорт до и за:

1. двама специалисти за обучение на психолози в гр. Александруполис, Гърция.
2. двама специалисти за обучение на рехабилитатори и физиотерапевти в гр. Александруполис, Гърция.
3. двама специалисти за обучение на социални работници в гр. Александруполис, Гърция.

## **ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ**

**Чл. 6. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава за извършената по изискванията и условията на поръчката Услуга, да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ обща цена в размер на **2 199.00 (словом: две хиляди сто деветдесет и девет) лв. без ДДС и 2 638.80 (словом: две хиляди шестостен тридесет и осем лева и осемдесет стотинки) лв. с ДДС.**

(наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“), съгласно Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) В Цената по ал. 1 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на



Услугите, включително и разходите за шофьор/шофьори, който/които ще изпълнява/т поръчката, и/или на членовете на състава – шофьор/шофьори, които ще отговарят за изпълнението и за неговите подизпълнители (*ако е приложимо*), като **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи заплащането на каквито и да е други разноски, направени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(3) Цената, посочена в ал. 1, е фиксирана/крайна за изпълнението на Услугите, посочени в Ценовото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, и не подлежи на промяна, освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

Уговорената цена включва всички преки и непреки разходи за изпълнение на Договора.

(4) В цената са включени застраховките на пътуващите лица, които са за сметка на Изпълнителя.

**Чл. 7. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** плаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** Цената по този Договор, както следва:

а) Авансово плащане в размер на 50% (петдесет) процента от стойността на договора, платимо по съответната банкова сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** посочена в чл. 8 в срок до 30 (тридесет) календарни дни, считано от датата на подписване на настоящия договор и след представяне на фактура от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

б) Окончателно плащане в размер на 50% (петдесет) процента от стойността на договора, платимо по банкова сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в срок до 30 (тридесет) календарни дни след датата на двустранно подписан приемно–предавателен протокол за извършени всички дейности - превози по настоящия договор и представена фактура от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(2) В Цената по чл. 7, ал. 1 са включени всички разходи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за изпълнение на Услугите, като **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи заплащането на каквито и да е други разноски, направени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(3) Цената, посочена в чл. 7, ал. 1, е фиксирана/крайна.

**Чл. 8. (1)** Плащанията по чл. 6, ал. 1 се извършват в лева от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** по следната банкова сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:

**IBAN:BG 62 UNCR 9660 1008222705.**

**BIC: UNCR BGSF**

**при Банка – УниКредит Булбанк**

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички последващи промени по ал. 1 в срок от три дни, считано от момента на промяната. В случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не уведоми **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

**Чл. 9. (1)** Когато за частта от Услугите, която се изпълнява от подизпълнител, изпълнението може да бъде предадено отделно от изпълнението на останалите Услуги, подизпълнителят



представя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ отчет за изпълнението на съответната част от Услугите за съответната дейност/задача, заедно с искане за плащане на тази част пряко на подизпълнителя.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчета и искането за плащане на подизпълнителя в срок до 15 (петнадесет) дни от получаването му, заедно със становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема изпълнението на частта от Услугите, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел - Предаване и приемане на изпълнението от Договора, и заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя в срок до 30 (*тридесет*) дни от подписването на приемо-предавателен протокол. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже да извърши плащането, когато искането за плащане е оспорено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, до момента на отстраняване на причината за отказа.

### ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 10.** При подписването на този Договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение в размер на 1 % (едно на сто) от Стойността на Договора без ДДС, а именно 21.99 (двадесет и един лева и деветдесет и девет стотинки) лева („Гаранцията за изпълнение“), която служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по Договора. Гаранцията трябва да е със срок на валидност срокът на Договора плюс 30 (тридесет) дни след изтичане срока на Договора, като при необходимост срокът на валидност на гаранцията се удължава или се издава нова.

**Чл. 11. (1)** В случай на изменение на Договора<sup>1</sup>, извършено в съответствие с този Договор и приложимото право, включително когато изменението е свързано с индексирание на Цената, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора, в срок до 3 (*три*) дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

(2) Действията за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора могат да включват, по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при спазване на изискванията на чл. 10 от Договора; и/или;
2. предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на чл. 13 от Договора; и/или
3. предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на чл. 14 от Договора.

---

<sup>1</sup> Това е възможност, която е приложима в случаите, предвидени в чл. 111, ал. 2, изр. последно, и чл.116, ал.1, т.т.1, 2, 3 и 6, и чл.116, ал.4 ЗОП.



**Чл. 12.** Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочена в Документацията за обществената поръчка по следната банкова сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

IBAN:BG35STSA93003300704111

BIC: STSABGSF

БАНКА ДСК

**Чл. 13. (1)** Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция, във форма, предварително съгласувана с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ/ да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор;

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.

(2) Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 14. (1)** Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, в която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер), която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след изтичане срока на Договора.

(2) Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 15. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до 20 (*двадесет*) дни след прекратяването на Договора и окончателно приемане на Услугите в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на каквато и да е сума по нея.

(2) Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:



1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочена в чл. 12 от Договора;

2. когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице;

3. когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица/застрахователния сертификат на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице и изпращане на писмено уведомление до застрахователя.

(3) Гаранцията не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранцията.

**Чл. 16.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от неговите задължения по Договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в Договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

**Чл. 17.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи Гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

1. ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не започне работа по изпълнение на Договора в срок до 6 (*шест*) месеца от подписване на договора и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ развали Договора на това основание;

2. при пълно неизпълнение, в т.ч. когато Услугите не отговарят на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, и разваляне на Договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на това основание;

3. при прекратяване на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при обявяването му в несъстоятелност.

**Чл. 18.** В всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за задържането и неговото основание. Задържането на Гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да търси обезщетение в по-голям размер.

**Чл. 19.** Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се е удовлетворил от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до 3 (*три*) дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума по сметката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на Договора размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 10 от Договора.

**Чл. 20.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно.

## ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ



**Чл. 21.** Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

### **Общи права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

**Чл. 22. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

1. да иска изпълнението на услугите по договора, в срок, по реда и при условията, договорени между страните и съгласно действащото законодателство;
2. да извършва по всяко време проверки на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по изпълнение на този договор, както и да иска от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** информация относно превозните средства и наличие на лица, които ще извършат транспорта, без това да пречи на оперативната му дейност;
3. да изисква подмяна на шофьори от екипа на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, когато бъде установено неизпълнение на техните задължения, свързани с предмета на договора;
7. да не приеме транспорта, в случай, че не е извършен/довършен от начална до крайна точка.

**Чл. 23. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава:

1. да приеме изпълнението на Услугите, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този Договор;
2. да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;
3. да предостави и осигури постоянен достъп на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на 5 – дневно предварително уведомление за извършването на транспорта;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 42 на този Договор;
5. да оказва съдействие на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поиска това.
6. Да уведомява писмено **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при възникване на непредвидени обстоятелства, които могат да доведат до промяна в датите на извършения транспорт, в срок от 2 (два) работни дни от датата на узнаване.

### **Общи права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

**Чл. 24. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 7 от договора;



2. да иска и да получава от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора.

**Чл. 25. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да:

1. Да извърши международния транспорт в съответствие с техническите спецификации, техническата оферта и приложимото законодателство.
2. В изпълнение на тези задължения **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** контролира и носи отговорност за:

- Законосъобразното извършване на международния превоз;
- Задължителното застраховане на пътуващите лица.;
- Качественото изпълнение на международния транспорт от гр. Тополовград до гр. Александрополис и обратно;
- Писмено да информира **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за хода на извършения международен транспорт, и необходимостта от съответни разпоредения от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** по повод осъществяването на транспортните услуги.
- Да осигури на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и на всяко лице, упълномощено от него, достъп информация за извършения транспорт.

## ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

**Чл. 26.** Предаването на изпълнението на Услугата се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в два оригинални екземпляра – по един за всяка от Страните („**Приемо-предавателен протокол**“). Протокол се подписва за всеки един от трите извършени международни превоза.

**Чл. 27. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;
2. да откаже да приеме изпълнението при съществени отклонения от договореното, в случай, че констатираните недостатъци са от такова естество, че не могат да бъдат отстранени в рамките на срока за изпълнение по Договора или резултатът от изпълнението става безполезен за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

(2) Окончателното приемане на изпълнението на Услугите по този Договор се извършва с подписване на „**Приемо-предавателен протокол**“, подписан от Изпълнителя и Възложителя, в срок до 10 (*десет*) дни след изтичането на срока на изпълнение по чл. 5 от Договора. В случай, че към този момент бъдат констатирани недостатъци в изпълнението, те се описват в протокол и се определя подходящ срок за отстраняването им или налагането на санкция, съгласно чл. 28 от Договора.





(3) При възражение от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** по изпълнението на договорените услуги, същият е длъжен в срок то пет дни да уведоми **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за съвместно разглеждане и отстраняване на възникналите проблеми.

(4) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да отстрани за своя сметка допуснатите по негова вина грешки и пропуски по отношение на транспорта, предварително писмено зададени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

(5) При необходимост **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да своевременно да извърши повторен транспорт, в случай, че по зависещи от него причини първоначалния не се е състоял.

### САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 28.** При просрочване изпълнението на задълженията по този Договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на 0.5 % (нула цяло и пет на сто) за всеки просрочен ден, но не повече от 5 % (пет на сто) от Стойността на Договора.

**Чл. 29.** При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение или при отклонение от изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, посочени в Техническата спецификация, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да поиска от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да изпълни изцяло и качествено международния транспорт, без да дължи допълнително възнаграждение за това.

**Чл. 30.** При разваляне на Договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 5 % (пет на сто) от Стойността на Договора.

**Чл. 31.** **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да удържи всяка дължима по този Договор неустойка чрез задържане на сума от Гаранцията за изпълнение, като уведоми писмено **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за това.

**Чл. 32.** Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

### ПРЕКРАТЯВАНЕ И ИЗМЕНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 33.** (1) Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на Срока на Договора;
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 3 (три) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРКЛДС.



**(2) Договорът може да бъде прекратен**

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от Страните;
3. на основание чл. 118 от Закона за обществените поръчки.

**Чл. 34. (1)** Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

**(2)** За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

1. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е започнал изпълнението на Услугите в срок до 6 (шест) месеца, считано от получаването на възлагателно писмо от страна на Възложителя.
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е прекратил изпълнението на Услугите за повече от 1 (една) година;
3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Условията за изпълнение на поръчката / Техническата спецификация и Техническото предложение.

**(3)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

**(4)** Договорът може да бъде изменян на основание чл. 116 от Закона за обществените поръчки.

**Чл. 35. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

**(2) Промяна на срока при изключителни обстоятелства и непреодолима сила**

"Изключителни обстоятелства" са обстоятелства, предизвикани от непредвидими за възложителя събития, като природно бедствие, авария или катастрофа, както и други, които увреждат, непосредствено застрашават или могат да доведат до последващо възникване на опасност за живота или здравето на хората, за околната среда, за обществения ред, за националната сигурност, за отбраната на страната или могат съществено да затруднят или да нарушат нормалното изпълнение на нормативноустановени дейности на възложителя (Съгл. §2, т. 17 от ДР на ЗОП).



„Непреодолима сила” е непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключването на договора (Съгл. чл. 306 от ТЗ).

Срокът за изпълнение на договора може да бъде удължаван при "Изключителни обстоятелства" и „Непреодолима сила”, които правят невъзможно цялостното изпълнение на договора.

При "Изключителни обстоятелства" и „Непреодолима сила” засегнатата страна уведомява писмено другата Страна в срок до 3 (*три*) дни от настъпване на непреодолима сила или изключителни обстоятелства. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолима сила или изключителни обстоятелства, причинната връзка между това обстоятелство/сила и невъзможността за изпълнение на услугата в сроковете по договора, и очакваното времетраене на неизпълнението.

Незасегнатата страна в срок от 7 (седем) дни от получаване на уведомлението на засегнатата страна подготвя проект на споразумение и го изпраща на засегнатата страна.

Засегнатата страна в срок до 3 (*три*) дни от получаването на проекта на допълнително споразумение може да се възползва и да подпише допълнително споразумение за удължаване срока на договора за обществена поръчка.

При наличие на "Изключителни обстоятелства" и/или „Непреодолима сила” на срокът за изпълнение на договора се удължава с продължителността на времетраенето на непреодолимата сила и/или изключителните обстоятелства след подписването на допълнително споразумение между страните.

### **(3) Промяна на срока за изпълнение на договора за услуга при промяна на крайната дата на изпълнение на договора за БФП**

В случай, че срокът за изпълнение на проект: „Предоставяне на здравни грижи и социални услуги на уязвими общности в района на българо-гръцкия трансграничен регион“, бъде изменен чрез допълнително споразумение, Възложителят уведомява писмено изпълнителя за новата крайна дата на изпълнение на административен договор и отправя писмена покана за изменение на договора за услуга чрез допълнително споразумение в срок от 10 дни от сключване на анекс към административен договор № БФП № В2.9а.13/18.10.2017 г., като предлага проект на допълнително споразумение към договора с изпълнителя. В случай, че изпълнителят е съгласен с проекта на допълнително споразумение, същият го подписва и изпраща в срок от 30 дни от датата на получаване на писмената покана на Възложителя от Изпълнителя.

В допълнителното споразумение се фиксира нова крайна дата, която не може да е по-късна от тази, записана в допълнителното споразумение по административен договор № БФП № В2.9а.13/18.10.2017 г., за финансиране на проект: „Предоставяне на здравни грижи и социални услуги на уязвими общности в района на българо-гръцкия трансграничен регион“.

### **(4) Промяна на срока на договора за обществена поръчка, поради „непредвидени обстоятелства“**



Ако в хода на изпълнение на договора за обществена поръчка възникнат обективни непредвидени обстоятелства, които възпрепятстват дейностите по договора и строителството е спряно със съответен законов акт, то следва срокът на изпълнение на договора да бъде изменен. „Непредвидени обстоятелства“ са обстоятелства, които са възникнали след сключването на договора, не са могли да бъдат предвидени при полагане на дължимата грижа, не са резултат от действие или бездействие на страните, но правят невъзможно изпълнението на договорените условия (Съгл. §2, т. 27 от ДР на ЗОП).

При „Непредвидени обстоятелства“ засегнатата страна уведомява писмено другата Страна в срок до 3 (три) дни от настъпване на „Непредвидени обстоятелства“. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непредвидените обстоятелства и невъзможността за изпълнение на инженеринга в сроковете по договора, и очакваното времетраене на неизпълнението. Незасегнатата страна в срок от 7 (седем) дни от получаване на уведомлението на засегнатата страна подготвя проект на споразумение и го изпраща на засегнатата страна. Засегнатата страна в срок до 3 (три) дни от получаването на проекта на допълнително споразумение може да се възползва и да подпише допълнително споразумение за удължаване срока на договора за обществена поръчка.

**Чл. 36.** Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правоприемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:
  - a) да преустанови предоставянето на Услугите;

**Чл. 37.** При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да възстанови на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неусвоената част от авансово предоставените средства /в случай на предоставени такива/. Когато прекратяването на Договора е по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, той дължи и законната лихва върху частта от авансово предоставените средства, подлежащи на връщане, за периода от датата на прекратяване на Договора до тяхното връщане.

## ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

### Дефинирани понятия и тълкуване

**Чл. 38. (1)** Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.



(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;
2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора.

#### Спазване на приложими норми

**Чл. 39.** При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите подизпълнители (в случай, че има такива) е длъжен/са длъжни да спазва/т всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

#### Конфиденциалност

**Чл. 40. (1)** Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („**Конфиденциална информация**“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и авторско право, ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;
2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или
3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ/съответната Страна, всички негови/нейни поделения, контролирани от него/нея фирми и организации, всички негови/нейни служители и наети от него/нея физически или юридически лица, като



ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ/съответната Страна отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

#### Публични изявления

**Чл. 41.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

#### Прехвърляне на права и задължения

**Чл. 42.** Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора и по договорите за подизпълнение, в случай, че има такива, могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

#### Изменения

**Чл. 43.** Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

#### Непреодолима сила

**Чл. 44. (1)** Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този Договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

**(2)** За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл. 306, ал.2 от Търговския закон. Страните се съгласяват, че за непреодолима сила ще се считат и изменения в приложимото право, касаещи дейността на която и да е от тях, и възпрепятстващи изпълнението или водещи до невъзможност за изпълнение на поетите с Договора задължения.

**(3)** Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна / в срок до 3 (*три*) дни от настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

**(4)** Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата Страна е длъжна, след съгласуване с насрещната Страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

(5) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;
2. която не е информирала другата Страна за настъпването на непреодолима сила; или
3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

(6) Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

#### Нищожност на отделни клаузи

**Чл. 45.** В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.

#### Уведомления

**Чл. 46. (1)** Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща по реда на Закона за електронния документ и електронния подпис.

(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

##### **1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:**

Адрес за кореспонденция: гр. Тополовград, пл. "Освобождение" №1;

Тел.: +359 47052280;

Факс: +359 47054157;

e-mail: oba\_top.grad@abv.bg;

Лице за контакт: Красимира Атанасова

##### **2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:**

Адрес за кореспонденция: гр. Тополовград, ул. Васил Левски №42

Тел.: 0887336712

Факс: +359 47052232

e-mail: karat\_ood@abv.bg

Лице за контакт: Стоян Стоянов

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
3. датата на приемането – при изпращане по факс;
4. датата на изпращане – при изпращане по електронна поща, по реда на Закона за електронния документ и електронния подпис.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (*три*) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 3 (*три*) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

#### Език<sup>2</sup>

**Чл. 47. (1)** Този Договор се сключва на български.

(2) Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи, отчети и др., както и при провеждането на работни срещи. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или негови представители или служители, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

#### Приложимо право

**Чл. 48.** За неуредените в този Договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

#### Разрешаване на спорове

**Чл. 49.** Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

#### Екземпляри

**Чл. 50.** Настоящия договор се състави в три еднообразни екземпляра – един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и два за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

#### Приложения:

**Чл. 51.** Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1 – Списък на лицата, които ще извършват транспорта.

<sup>2</sup> Тази клауза е приложима, когато изпълнителят е чуждестранно лице.





Приложение № 2 – Технически спецификации.  
Приложение № 3 – Техническо предложение.  
Приложение № 4 – Ценово предложение.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

Заличено обстоятелство  
на основание чл.2 от  
ЗЗЛД

**БОЖИН БОЖИНОВ**

Кмет на Община Тополовград  
подпис, печат

Заличено обстоятелство на  
основание чл.2 от ЗЗЛД

**Кирил Киров**

Гл. счетоводител

Юрист:

Заличено обстоятелство  
на основание чл.2 от  
ЗЗЛД

**ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

Заличено обстоятелство  
на основание чл.2 от  
ЗЗЛД

**СТОЯН СТОЯНОВ**

Управител на „Карат-Стоянови“ ООД

